Foundation in fiscal 2010; ③are not currently under suspension of business order as instructed by the officials in charge of contracts; ④have actually conducted similar arrangements and services for group-tour programs (approx. 30—40 people per group, 10—14 days each) in fiscal 2008 and／or 2009; ⑤be able to provide professional English-Japanese simultaneous interpreters and French-Japanese／Myanmar-Japanese／Arabic-Japanese／Persian-Japanese interpreters, who have at least 5 years of interpretation experience in education field, and also English-Japanese tour guides who have attended similar group-tour programs; ⑥be licensed with either the Ministry of Transport of Japan or the Tokyo Metropolitan government in accordance with the provisions of the Travel Agency Law; ⑦submit necessary documents that describe ⒜that they have actually conducted similar arrangements and services for group-tour programs (approx. 30—40 people per group, 10—14 days each) in fiscal 2008 and／or 2009; ⒝that they are able to provide professional interpreters and tour guides; ⒞staff placement for enforcement by 12 : 00 p.m. on August 5, 2010 and get approval to participate in the tender.

⑺ Date and time for the tender explanation meeting : 11 : 00 a.m. on July 21, 2010

⑻ Time-limit of tender : 11 : 00 a.m. August 20, 2010

⑼ Contact point for the notice : Ms. Tomomi Yoshitake, Ms. Sayaka Kotoya, Culture and Society Section, Arts and Culture Department, The Japan Foundation, 4F, 4—4—1 Yotsuya Shinjuku-ku, Tokyo, Japan. TEL : 03—5369—6060, FAX : 03—5369—6036.

入札公告

次のとおり一般競争入札に付します。

平成22年6月16日

独立行政法人理化学研究所

契約業務部長　松本　寿正

◎調達機関番号　572　◎所在地番号　11

○22第17号

1　調達内容

⑴　品目分類番号　24

⑵　購入等件名及び数量　消毒用薬液生成および供給・噴霧システム　一式

⑶　調達案件の特質等　入札説明書及び仕様書のとおり。

⑷　納入期限　平成23年３月31日

⑸　納入場所　独立行政法人理化学研究所　和光研究所

⑹　入札方法　入札金額を記載した書類及び提案に係る性能、機能等を記載した書類（以下「入札書」という。）をもって申し込むこと。

なお、落札決定に当たっては、入札書に記載された金額に当該金額の５パーセントに相当する額を加算した金額（当該金額に１円未満の端数が生じた場合は、切り捨てた金額とする。）をもって落札価格とするので入札者は、消費税に係る課税事業者であるか免税事業者であるかを問わず、見積もった金額の105分の100に相当する金額を入札書に記載すること。

2　競争参加資格

⑴　独立行政法人理化学研究所契約事務取扱細則第５条の規定に該当しない者であること。

⑵　独立行政法人理化学研究所競争契約参加資格又は国の競争参加資格（全省庁統一資格）のいずれかにおいて平成22年度に「製造業」又は「販売業」の「A」、「B」又は「C」の等級に格付けされている者であること。

⑶　製作物品に係る迅速なアフターサービス・メンテナンスの体制が整備されていることを証明した者であること。

3　入札書の提出場所等

⑴　入札書の提出場所、契約条項を示す場所、入札説明書の交付場所及び問合わせ先

〒351—0198 埼玉県和光市広沢２番１号

独立行政法人理化学研究所　契約業務部契約第１課　坂庭　　励　ＴＥＬ048—467—9651

⑵　入札説明会の日時及び場所　開催しない

⑶　入札書の受領期限　平成22年８月６日15時00分

⑷　開札の日時及び場所　平成22年８月20日14時00分　独立行政法人理化学研究所　研究本館３Ｆ会議室

4　その他

⑴　契約手続において使用する言語及び通貨　日本語及び日本国通貨

⑵　入札保証金及び契約保証金　免除

⑶　入札者に求められる義務　この一般競争に参加する者は、封印した入札書の他に本公告に示した物品を納入できることを証明する書類及び本研究所の交付する仕様書に基づく技術審査資料を添付して入札書の受領期限までに提出しなければならない。なお、入札者は、開札日の３日前までの間において、当該書類に関し説明を求められた場合は、それに応じなければならない。

⑷　入札の無効　本公告に示した競争参加資格のない者のした入札及び入札者に求められる義務を履行しなかった者のした入札は無効とする。

⑸　契約書作成の要否　要

⑹　落札者の決定方法　予定価格の制限の範囲内で最低価格をもって有効な入札者を落札者とする。

⑺　手続きにおける交渉の有無　無

⑻　その他　詳細は入札説明書による。

5　Summary

⑴　Contracting entity : Toshimasa Matsumoto, Director of Contract Management Division, RIKEN.

⑵　Classification of the products to be procured : 24

⑶　Nature and quantity of the products to be purchased : Central production, supply and spray system for sterilization chemical 1 set

⑷　Delivery period : 31, March, 2011

⑸　Delivery place : RIKEN.

⑹　Qualifications for participating in the tendering procedures : Suppliers eligible for participating in the proposed tender are those who shall ①not come under Article 5 of the Regulation concerning the Contract for RIKEN ②have the Grade A, Grade B or Grade C qualifications during fiscal 2010 in manufacturing or selling business for participating in tenders by RIKEN, or in tenders by Single qualification for every ministry and agency ③prove to have prepared a system to provide rapid after-sale service and maintenance for the procured products

⑺　Time limit of tender : 3 : 00 PM, 6, August, 2010

⑻　Contact point for the notice : Rei Sakaniwa, Contract Section-1, of Contract Management Division, RIKEN. 2—1, Hirosawa, Wako-shi, Saitama, 351—0198, Japan, TEL 048—467—9651.

○22第18号

1　調達内容

⑴　品目分類番号　15、28

⑵　購入等件名及び数量　理研ライフサイエンス総合データベースデータ編纂、公開用機器　一式

⑷　納入期限　平成22年９月30日

⑸　納入場所　独立行政法人理化学研究所　横浜研究所

⑶及び⑹　22第17号に同じ。

2　競争参加資格　22第17号に同じ。

3　入札書の提出場所等

⑴　入札書の提出場所、契約条項を示す場所、入札説明書の交付場所及び問合わせ先

〒351—0198 埼玉県和光市広沢２番１号

独立行政法人理化学研究所　契約業務部契約第１課　今井　智宏　ＴＥＬ048—467—9747

⑵　入札説明会の日時及び場所　開催しない

⑶　入札書の受領期限　平成22年８月６日15時00分

⑷　開札の日時及び場所　平成22年８月20日14時30分　独立行政法人理化学研究所　研究本館３Ｆ会議室

4　その他　22第17号に同じ。

5　Summary

⑵　Classification of the products to be procured : 15, 28

⑶　Nature and quantity of the products to be purchased : Data Editing and Publishing Devices for the RIKEN Life Sciences Hub Database 1 set

⑷　Delivery period : 30, September, 2010

⑻　Contact point for the notice : Tomohiro Imai, Contract Section-1, of Contract Management Division, RIKEN. 2—1, Hirosawa, Wako-shi, Saitama, 351—0198, Japan, TEL 048—467—9747.

⑴, ⑸, ⑹ and ⑺　The same with the notice above No.17